

# Carta de San Pablo a los GÁLATAS

**Galacia sitanare Cristore ajitirũnurãre Pablo ĩ ucacõare queti**

**1** 1-2 ¿Ñaboati mũa, Galacia sitana, Jesucristore ajitirũnurãrã? Yũ ñaja Pablo adi queti mũare ucacõagũ. Jesucristo, to yicõari, ĩ rijato bero ĩre catorí, ĩ jacũ, ĩna ñaama ti quetire yũre gotiroticõarimasa. Masane, “Goticudiaya” yirã ĩna cõarí me ñaja. Yũ sīgũ me adi papera mũare cõaja yũ. Yũ rãcana, Jesucristore ajitirũnurã quẽne, “Quẽnato”, mũare yicõaama ĩna. **3** Mani jacũ Diore, to yicõari, Jesucristo mani Ʒjũre ado bajise mũare sãnibosaja yũa: “Quẽnaro ĩna ñarotire yirã, ĩnare ejarẽmoña”, mũare yisãnibosaja yũa. **4** Rojose mani yisere, “Tire yitũjato” yigũ, Dios ĩ bojarore bajiro manire rijabosayumi Cristo. **5** Dione ñaami “Quẽnarẽtogũ ñaja mũ” mani yirũcũbuorũgũrocũ. To bajirone ĩre yitũjabetirũarãja mani.

**“Ricati gãjerã ĩna gotimasiosere ajibesa”, Pablo ĩ yire queti**

**6** Cristo ĩ rijabosare suori, “Quẽnaro yũ yisere ajitirũnurãcõari, yũ yarã ñaña mũa” Dios mũare ĩ yirere cũdicana ñaboarine, yoaro mene ĩ yere ajitirũnurã tũjacõari, gãjerã ricati ĩna gotimasiosejũare ajitirũnurãũja mũa. Tire ajisutiriticõari, adi queti mũare ucacõaja yũ. **7** Cristo oca rĩne ñaja riojo gotimasiore. Gaje oca bũtobũsa quẽnase manoja. To bajiro ti bajiboajaquẽne, gãjerã sīgũri, “Cristo oca quẽnasere ajitirũnurãbeticõato” yirã, mũare gotimaviorã yirũgũrãma. **8** Mũa tũju yũa ñajama, Cristo ocare riojo mũare gotimasioajũ yũa. To bajiri, sīgũ Cristo ocare ricati mũare ĩ gotimasiojama, rojose tãmũotũjabetiriaroju ĩre rocacõaroti ñaja. Yũa quẽne ricati yũa gotimasiojama, yũare reacõaroti ñaroja. Õ vecagũ quẽne, ángel ñaboarine, vadicõari, ricati ĩ gotimasiojama, rojose tãmũotũjabetiriaroju ĩre quẽne rocacõaroti ñaja. **9** Tirũmũju mũa rãca

ñarã, yua goticatore bajirone quëna muare tudigotiaja yu: Sîgũ, Cristo ocare yua goticati mua ajitirũnucati me, ricati muare î gotimasiojama, rojose tãmũotũjabetiriaroju îre roca-cõaroti ñaja.

**10** To bajiro yu yijama, ¿masa yure ña ajivariquënarotire yigu yatique yu? “Rojose ña yiboajaquëne, îre ña ajivariquënarotire yigu, ñare quënarogotiami Pablo”, yiboayuja mua. To bajiro yu gotijama, Dios î bojarore bajiro me yigu, yigũja yu. Tirũmuju to bajiro yicacu ñaboarine, yucurema to bajiro yibeaja yu. Dios î ajivariquënarotijũare yigu, muare gotiaja.

### Jesús, Pablöre î gotiroticõare queti

**11** Quënarogotiaja yu mairã. Riojo muare gotiaja yu. Jesucristo oca yu gotimasiose, masa ña tũoãrujeore me ñaja. **12** Tire gãjerãne yure gotimasiotheticama. Jesucristo î masune yure goticõari, tire yu ajimasiotire yure mũjocami.

**13** Yu bajicatire ajicana ñari, “Riojo gotiami Pablo”, yimasiaja mua. Tirũmuju yua judío masa yere bũto ajirũcũbũocaju yu maji. To bajiro bajigu ñari, Cristore ajitirũnrãre bũto rojose ñare yirũgũboocaju yu, “Îre ajitirũnu tũjato” yigu.

**14** Gãjerã yu cõro ñatusana yua judío masa yere ñare masirẽtocoacaju yu, yua ñicua ña rotimasirere ña rêtobũsaro yivariquënegũ ñari. **15** To bajiro yu bajiboajaquëne, yu ruyaroto rĩjoroju, “Ãni Pablo, bũcũacu, yu yu ñarũcũmi”, yitũoĩaũumi Dios. To yicõari, beroju, bũto quënegũ ñari, yure ñamaicõari, “¿Yu yu, yu bojasere yigu ñarũbeati mu?”, yure yicami. **16** “Î macũne ñaami Jesús” yu yimasiotire yigu, yicami Dios. To bajiro yure yicami, î macũ î rijabosare sũorine quënarogotiaja yu yise queti judío masa me ñarãre yu goticudirotire yigu. To î yiro-ne, “¿No bajiro yigũti yu? ¿Tire quënarobũsaro ajimasigũsa’ yigu, gãjerãre sãnĩaroti ñati?”, yisãnĩabeticaju yu. **17** To yicõari, yu rĩjoro Cristo î cõariarãre quëne sãnĩagũ, vabeticaju yu, Jerusalénju. Ado bajiroju yicaju yu: Yoaro mene Arabia vame cũti sitaju masa ñabetoju vacaju yu. Beroju Damasco vame cũti macaju tudiejacaju yu quëna.

**18** To bajiri, “¿Yu yu, yu bojase yigu ñarũbeati mu?” Dios yure î yiro bero, idia cũma bero, Pedrore ñagũ vacaju yu yuja, Jerusalénju. Toju ejacõari, yoaro me ñacaju yu, î rãca. Juaãmo cõro, cojo gũbo jënituario ñarirũmũri ñacaju yu. **19** Toju

ñagũ, gãjerã Jesús ĩ cõariarãre ĩabeticajũ yũ. Pedrore, mani ẽjũ bedi Santiagore quẽne, ĩna jũarãrene ĩacajũ yũ. **20** Socũ me yaja yũ. “Riojo gotiami Pablo”, yũre yimasigũmi Dios.

**21** Pedrore, Santiagore ĩnare yũ ĩaro bero, Siria vãme cõtĩ sitajũ, to yicõari, Cilicia vãme cõtĩ sitajũ ñacudicajũ yũ. **22** Judea sitana Cristore ajitirũnurã, “Pablo ñaami”, yũre yĩãmasibesuma ĩna maji. **23** To bajiboarine, gajeroana ado bajiro yũre ĩna ñagõre rĩne ajiyuma ĩna: “‘Jesucristo ĩ rijabosare sũori Dios quẽnaro ĩ yise quetire ajitirũnũ tũjato’ yigũ, bũto rojose yũare yiboacacũne, adirũmũrirema, ti quetirene masare gotimasioduciami, ‘Ajitirũnũato’ yigũ” yũre ĩna yire rĩne ajiyuma Judea sitana. **24** “‘Yũ macũre ajitirũnũña’ Dios ĩ yicõare ñajare, ĩre ajitirũnũgũ ñagũmi Pablo” yimasicõari, “Quẽnaro yaja mũ”, Diore yirũcũbuoyjarã ĩna.

### Jesús ĩ cõariarã Pablore ĩna ĩavariquẽnare queti

**2** **1** Jerusalénjũ yũ vacato bero, jũãmo cõro, gũbo babari jẽnituari cũmari bero, Jerusalénjũ vacajũ yũ quẽna, Bernabé rãca. To yicõari, Tito vãme cõtĩgũre ji vacajũ yũ. **2** Dios ĩ ejarẽmose rãca, “Tojũ varoti ñaja” yitũoĩagũ ñari, vacajũ yũ. Tojũ ejaçõari, Cristore ajitirũnurã sĩgũri, “Ñamasurã ñaama” ĩna yirũcũbuorã rãca rĩne rẽjacõari, goticajũ yũ. “Cristo ĩ rijabosare sũorine Dios quẽnaro ĩ yise queti judío masa me ñarãre ado bajiro ĩnare gotimasiorũgũaja yũ”, ĩnare yigoticajũ. “Riojo masu ĩnare gotimasiorũgũgũmi Pablo” ĩna yiajimasirotire yigũ, to bajiro ĩnare yicajũ. “Tire ĩna ajimasibetijama, yũ gotimasiodcana quẽne, quẽnaro Dios ĩ yisere ajimasibetirũarãma ĩna quẽne” yitũoĩagũ ñari, to bajise goticajũ yũ. **3** Tire ajicõari, yũ gotirore bajirone tũoĩacama ĩna quẽne. To bajiro tũoĩarã ñari, “Dios yarã ñaja yũ; to bajiri ĩre cũdirona ñaja” yirã, judío masa circuncisiõn yiadire ti ñaboajaquẽne, yũ rãcagũ Titore ĩre yirotibeticama ĩna yuja. To bajiro ĩre yirotibeticama, Tito, judío masũ me ñari, circuncisiõn yiyamagũ ĩ ñaboajaquẽne. **4** Gãjerãma, “¿No bajiro yati Cristore ajitirũnurã? ¿Moisére Dios ĩ roticũmasire cũdiati ĩna?” yĩarã, “Cristore ajitirũnurã ñaja” yũare yitocõari, rẽjacama ĩna. “Moisére Dios ĩ roticũmasirere cũdiroti ñaja”, yitũoĩarã ñacama. To bajiro ĩna tũoĩacatore bajiro yũa yitũoĩarotire bojaboacama. To bajiri yũa rãca rẽjacõari, “Titore circuncisiõn yiya”, yiboacama

ĩna. **5** To bajiro ĩna yĩboajaquẽne, cojo vãme yũare ĩna goticatore bajiro ĩnare cĩdibeticajũ yũa. “Cristo ĩ rijabosare sũorine Dios quẽnaro manire ĩ yise queti, mavisiare mano, riojo Pablora Dios ĩ gotiroticĩariarore bajirone gotimasiodĩa ñarũgũato” yirã, ĩnare cĩdibeticajũ yũa. To yicĩari, Galacia sitana, “Quẽnaro Dios manire ĩ yise queti mani ajicatore bajirone bajiyuja” mũa yimasirotere yirã, ĩnare cĩdibeticajũ.

**6** Gãjerãjũa, “Ñamasurã ñaama” Cristore ajitirũnrã ĩna yirũcũbũorã, “Quẽnaro riojo gotimasioami Pablo”, yicama ĩnama. “‘Rojose maja mũare’ Dios manire ĩ yĩavariquẽnase mũ gotimasiorũajama, gajeye gotimasiorẽmoroti ñaja”, yũre yibeticama. “Ado bajiro bajiriarã ñari, ñamasurã ñaama ĩna” gãjerã ĩna yirũcũbũorã ĩna ñajama, ĩna ñabetijaquẽne, no yibeaja yũrema. “‘Ñamasurã ñaama’ masa ĩna yirũcũbũorã ĩna ñajare, ‘Gãjerã rẽtoro masirã ñaama’ yĩagũmi Dios quẽne”, yire maja. **7** Ado bajirojũa yũre yicama ĩna, masa ĩna rũcũbũorã: “Dios ĩ cĩari ñaja mũ quẽne. ‘Judĩo masa mere quẽne yũ macũ sũori quẽnaro yũ yise queti gotimasiodiatio’ yigũ, mũre cĩañumi Dios”, yũre yicama ĩna. “‘Judĩo masare gotimasioato’ yigũ, Pedrorre Dios ĩ cĩariarore bajiro mũre quẽne cĩañumi, ‘Judĩo masa mere gotimasioato’ yigũ”, yũre yicama ĩna, masa ĩna rũcũbũorã. **8** To bajiro yũ yijama, ado bajirojũa yigũ yaja yũ: Dios ĩ masise Pedrorre ỹoyumi, “Yũ bojarore bajiro judĩo masare gotimasioato” yigũ. Pedrorre ĩ ỹoriarore bajiro yũre quẽne ỹoyumi Dios, “Judĩo masa mere gotimasioato” yigũ.

**9** To bajiri ti macana yũa rãca rẽjacana, ñamasurã ñacama Santiago, Pedro, Juan quẽne. Yũ gotisere ajicĩari, “Dios, quẽnagũ ñari, to bajiro Pablora gotimasio roticĩañumi”, yimasicama ĩna. To bajiro yirã ñari, yũre, yũ rãcagũ Bernabẽre quẽne, ado bajiro yũare goticama ĩna: “Yũare bajiro Dios ĩ bojasure yirã ñaja mũa quẽne. Judĩo masare yũa gotimasiosere Dios ĩ bojarore bajiro judĩo masa mere mũa gotimasiosere bojaami”, yũare yigoticama ĩna. **10** To yicĩari, ado bajise rĩne yũa yirotere goticama: “Dios ĩ bojarore bajiro ĩnare gotimasiodiatio ti ñaboajaquẽne, adoana Cristore ajitirũnrã maioro bajarãre ĩnare masiritibeticĩari, gãjoa mũa cĩajama, quẽnarũaroja”, yũre yicama. To ĩna yicatore bajirone masiritibeticĩari, “Ĩnare ejarẽmoto mani”, yicajũ yũ.

**Pablo, “To bajiro m̄ yise quēnabeaja”, Pedrore ĩ yire queti**

11 Pedro, ȳa t̄oĩacatore bajirone gotiboarine, beroju Antioquía v̄ame cuti macaj̄u ȳu ñarone, ejaçõari, rojose yicami. To bajiri ĩ ĩaro r̄joroj̄na ejar̄ḡcõari, “To bajiro m̄ yise quēnabeaja”, ĩre yicaj̄u ȳu. 12 Ado bajiro rojose yicami Pedro: R̄joroj̄u Antioquíaj̄u ejaçõari, quēnaro yicami maji. Judío masa me ñarã r̄aca baba c̄t̄icõari, ĩna r̄aca bacami. To bajiro ĩ yĩñarone, Jerusalén macana Santiago ĩ cõariarã ĩacudirã ejaçama ĩna quēne. “Judío masa me ñarã, Dios ĩ rotimasire c̄dimena, circuncisión yibetiriarã ĩna ñajare, ĩna r̄aca babetiroti ñaja”, yit̄oĩarã ñacama ĩna. ĩna ejasere ĩacõari, “‘Rojose yaja m̄’ ȳre yiroma” yiḡu, güicami Pedro, ĩ quēne judío masu ñari. To bajiḡune, babetir̄tuacami, judío masa me ñarã r̄aca yuja. 13 Ti macana, ḡajerã judío masa, judío masa me ñarã r̄aca Pedro ĩ babetire ĩacõari, ĩre bajirone babeticama ĩna quēne, ĩna masune “ĩna r̄aca mani bajama, quēnacõaja” yit̄oĩarã ñaboarine. To bajiro ĩna yisere ĩacõari, Bernabé quēne, ĩnare bajirone babeticami, judío masa me ñarãre b̄to ĩamaiḡũ ñaboarine. 14 To bajiri, “Cristo ĩ rijabosare s̄orine quēnaro Dios ĩ yise queti ti gotirore bajiro t̄oĩamena ñari, to bajiro yama” yimasicõari, jediro masa ĩna ĩaro r̄joro Pedrore ado bajiro ĩre yigoticaj̄u ȳu: “Judío masu ñaboarine, tir̄m̄j̄u Moisés ĩ rotimasirere ajibecu ñacoasuja m̄. To bajiro m̄ bajijama, quēnaro t̄oĩañuja m̄ maji. To bajiboarine Moisés ĩ rotimasirere ajir̄c̄b̄oḡure bajiro yaja m̄ quēna. To bajiro m̄ bajijama, judío masa me ñarãre Cristore ajitir̄ñurãre ado bajiro ĩnare rotiḡure bajiro bajiaja m̄: ‘Cristore ajitir̄ñurã masu, “Rojose maja m̄are” Dios ĩ yĩ̄avariquēnarã m̄a ñar̄ajama, judío masa yere Moisés ĩ rotimasiriarore bajiro c̄diroti ñaja m̄are quēne’ ĩnare yirotiḡure bajiro bajiaja m̄. To bajiro m̄ bajise quēnabeaja”, Pedrore ĩre yigoticaj̄u ȳu.

To yicõari, ado bajiro ĩre goticaj̄u ȳu quēna:

15 Mani juarã judío masa ñaja mani. To bajiri ḡajerã masa, Moisére Dios ĩ rotic̄masirere c̄dimenare bajiro bajirã me ñañuja mani maji. 16 To bajiboarine, beroju, “Moisére Dios ĩ rotic̄masirere mani c̄dise s̄orine, ‘Rojose maja’ manire yĩ̄abetir̄c̄ami Dios”, yimasticoasuja mani. To bajiro yimasirã ñari, judío masa ñaboarine, mani ñic̄a yere, Moisére Dios ĩ

roticūmasirere ajitirūnū tųjacōari, Cristojuare ajitirūnūsuoyuja mani, “‘Rojose maja’ manire yīavariquēnato Dios” yirā.

17 To bajiri ĩre ajitirūnūrā ñari, Moisére Dios ĩ roticūmasirejuare ajimenare bajiro bajiaja mani. To bajiro bajirā mani ñajare, “Rojose yaja mūa”, manire yīaama yūa yarā, Moisés ĩ rotimasirere ajirūcūbuorā. ĩna tūoīarore bajiro mani tūoīajama, “Cristo suorine rojose yaja mani, Moisés ĩ rotimasire cūdimena ñari”, yitūoīaboarāja. ¿Rojose manire yirotiatique Cristo? ¡Yibeami! To bajiri, “Cristore ajitirūnūrā ñari, Moisés ĩ rotimasirejuare mani ajibetijama, rojose yibeaja mani”, yimasire ñaja. 18 Moisére Dios ĩ roticūmasire mani ajitirūnū tųjare rere mani tudi ajitirūnūjama, rojose yirā yirāja mani. 19 Moisére Dios ĩ roticūmasire ado bajiro gotiaja: “Adire cūdijeomena, rojose yirā ñaruarāma”, yigotiaja ti. Tirūmųju tire yū yimasijeoboajaquēne, “‘Rojose maja’ yūre yīabetirūcūmi Dios”, yimasicoacajū yū. To bajiri Moisére Dios ĩ roticūmasirere ajitirūnū tųjacoacajū yū. To bajicōari, Cristo ocajuare ajitirūnūsuocajū, “ĩ rijabosare suorine, ‘Rojose magū ñaami’ yūre yīato Dios” yigū. Tire tūoīavariquēnacōari, ĩ bojarore bajiro yirūgūaja. 20 To bajiri tirūmųju yū bajicatore bajiro bajibeaja yū yuja. Cristo, yū rācane ñaami. To bajiri, “Yūre ejarēmorūcūmi” yitūoīagū ñari, ĩre sēnirūgūaja yū, ĩ jacū ĩ bojarore bajiro yū yirotire yigū. ĩne ñaami yūre maigū, yūre rijabosarí. 21 Mani jacū quēnagū ñari, ĩ macū ĩ rijabosare suorine quēnaro yūre ĩ yisere tegūre bajiro bajirūabeaja. Moisés ñamasirí ĩ rotimasirere mani ajisųyase suorine rojose mani yise vajare yirētoecoriarā mani ñajama, Cristojuā manire ĩ rijabosare, vaja maniboriaroja.

**“Cristore mūa ajitirūnųjare, Espíritu Santo, mūare ejayumi”,  
yire queti**

**3** 1 Ajiya Galacia sitana. Cristore ajitirūnū tųjacōari, ricatijūa ajitirūnūrā ñari, tūoīamasimenare bajiro bajiaja mūa. ¡No yirā gājerā socasere gotirāre ajitirūnūmenaja mūa tia! Tirūmųju mūare gotimasiorā, “Yucūtēroju Jesucristo manire ĩ rijabosare ñajare, ‘Rojose mana ñaama’ manire yīami Dios”, mūare yicajū yūa. 2 To bajiri cojo vāme mūa masibųjasere bojaja yū: ¿Moisére Dios ĩ roticūmasire mūa cūdiare, Espíritu Santo, mūare ejacōari, ĩ masisere mūare ųjocati? ¡To bajiro me bajica-

ju! Cristo ï rijabosare suori Dios quẽnaro ï yise quetire ajicõari, Cristore m̃aa ajitirũnũjare, m̃are ejayumi Espĩritu Santo. **3** ¿No yirã tũoĩamasimena masu ñacõati m̃aa? Tirũmũju Jesucristore m̃aa ajitirũnũsũoroju, “Dios ï bojarore bajiro yato ñna” yigũ, m̃are ejarẽmogũ, ejayumi Espĩritu Santo. To bajiboarine, m̃aa rãcane ï ñaboajaquẽne, adirũmũrirema, ¿“Dios ï rotimasire quẽnaro mani cũdijama, Dios ï bojarore bajiro yirã rĩne ñarũarãja mani”, yitũoĩaboati m̃aa? **4** Cojo vãme me quẽnaro m̃aa bajirũgũboare, yucũrema vaja manire bajiro bajiaja. To bajiro m̃aa bajise yũ tũoĩajama, vaja manire bajiro bajise me ñaboayuja. Quẽnaro m̃aa bajirũgũrere tũoĩacõari, “Jesucristore ñna ajitirũnũsũocatore bajiro tudiajitirũnrãma”, m̃are yitũoĩaja yũ. **5** Espĩritu Santore m̃are cõañumi Dios. To yicõari, jairo ñaĩañamanire m̃are yĩoñumi. ¿No bajiro m̃aa yicati ñajare, to bajise m̃are yiyujari? Moisẽre Dios ï roticũmasirere ti gotirore bajiro m̃aa yise suori me, to bajiro yiyumi. Cristojua-re m̃aa ajitirũnũjare, to bajiro yiyumi.

**6** Dios ocare masa ñna ucamasire ado bajiro gotiaja ti: “‘Quẽnaro m̃are yirũcũja yũ’ Abrahamre Dios ï yirere, ‘Ï yiro-re bajirone bajirũaroja ti’ ï yiajire ñajare, ‘Rojose maja’ ïre yĩañaju Dios”, yigotiaja. **7** Tire ajicõari, ado bajiro yimasiaja mani: “Abraham ñamasirĩre bajiro Diore ajitirũnrãre, ‘Ï jãnerabatia ñaja m̃aa’ ñnare yĩagũmi Dios”, yimasiaja mani. **8** Ado bajiro ti bajijare, to bajiro yimasiaja mani: Tirũmũju adi macarũcũroju ï macũre Dios ï cõaroto rĩjoroju, “Judío masa me ñarã quẽne, Abraham, yũre ï ajitirũnrõre bajiro yũ macũre ñna ajitirũnũjama, ‘Rojose maja’ ñnare yĩarũcũja”, yitũoĩamasiñuju Dios. Tire tũoĩacõari, ado bajiro Abraham ñamasirĩre ïre gotimasiñuju: “Mũ suorine masa jedirore quẽnase ñnare yirũcũja yũ”, yimasiñuju Dios. **9** To bajiri Abrahamre bajiro Diore ajitirũnrãre quẽnaro yami Dios. Ñna rĩrene, “Rojose maja”, yĩagũmi.

**10** “Moisẽs ñamasirĩre Dios ï roticũmasirere mani cũdijama, ‘Rojose maja’ manire yĩarũcũmi Dios” yitũoĩaboarãre, “Rojose ñaja”, ñnare yĩagũmi Dios, ï rotimasirere cũdijeomena ñna ñajare. To bajirone gotiaja Dios ocare masa ñna ucamasire. Ado bajiro gotiaja ti: “Dios ï rotirere cũdijeomenare, ‘Rojose ñaja’ ñnare yĩagũ ñari, rojose ñnare yirũcũmi Dios”, yigotiaja ti. To bajiri, tire cũdijeorã ñna manijare, “Tire ajitirũ-

nurã jedirore, ‘Rojose ñaja’ ñnare yĩagũmi Dios”, yimasiaja mani. **11** Sĩgũ tire cudiyeogũ ñnaboajaquẽne, “Rojose maja”, ñre yĩabetibogũmi Dios, ricati ñ gotimasire ti ñnajare. Ado bajiro gotiaja ñ gotimasire: “Manire ñamaicõari, ‘Rojose maja’ manire yĩaami Dios, yitũõarãma, ñna rijato berojũ ñna catirotire yigũ, yũ catisere yũ ñsirã ñnaama”, yigotiaja ti. **12** Moisẽre Dios ñ roticũmasire ado bajirojũa gotiaja: “Ñ roticũcati jedirojũne ñ cudiyeocõajama, ñ rijato berojũ Diorãca quẽnaro ñnacõa ñnarũgũrucũmi”, yigotiaja.

**13** Dios ñ rotimasirere ajisũyaboarine, rojose mani yise vajare, Cristo, rojose magũ ñnaboarine rojose yirĩre bajiro manire rijabosayumi. Dios ocare masa ñna ucamasire ado bajiro ti gotijare, “‘Rojose yirĩ ñnaami’ yĩaami Dios”, yimasiaja mani: “Yucũjũ ñna jaju sĩagũre, ‘Rojose yirĩ ñnaami’ yĩaami Dios”, yigotiaja ti. **14** Tirũmũjũ ado bajiro gotimasiñuju Dios, Abraham ñnamasirĩre: “Yũre mũ ajitirũnũrore bajiro, gãjerã, yũre ajitirũnũrãre quẽnaro ñnare yirũcũja”, ñre yimasiñuju. Judío masa, judío masa me quẽne, Cristore ñna ajitirũnũjama, ñna rijato berojũ mani catirotire yigũ, ñnare ñsirũcũmi Dios. To yicõari, “Espĩritu Santore mũare ejarẽmorocũre cõarũcũja” Dios ñ yicatore bajiro yigũ, ñnare cõarũcũmi.

### “Ado bajiro yirũcũja yũ”, Dios ñ yire queti

**15** Quẽnaro ajiya yũ mairã. Gotimasiore queti mũare gotigũ yaja yũ: Sĩgũ, “Ado bajiro yirãsa”, gãji rãca gãmerã yigũmi. To yicõari, “Yirũcũja” ñ yiriario cõrone papera jũrojũ ucatujeocõagũmi. To bajiro ñ yicõare ñnajare, gãjijũna, “Ado bajirojũa yiroti ñnañuja” yigũ, ñ ucaria jũrojũre ucarẽmomasiñucũmi. **16** Tire bajiro bajimasiñuju Abrahamre Dios ñ goticũmasire quẽne. Ado bajiro ñre goticũmasiñumi: “Sĩgũ mũ jãnami sũorine masa jedirore quẽnaro yirũcũja yũ”, ñre yigoticũmasiñumi Dios. “Mũ jãnerabatia sũorine masa jedirore quẽnaro yirũcũja”, yibesumi. “Sĩgũ mũ jãnami sũorine” ñ yijama, “Cristo sũorine” yire ñni ñnmasiñuju ti. **17** “Tire quẽnaro ajimasiato” yigũ, mũare gotimasiogũ yaja yũ. “Mũ jãnami sũorine masa jedirore quẽnaro yirũcũja”, Abraham ñnamasirĩre yigoticũmasiñumi Dios. To yicõari, “Socũ me yaja yũ. Yũ gotirore bajiro ne yirũcũja”, ñre yigotirẽmomasiñumi. To ñ yiro bero, cuatrocientos treinta cũmari bero, gajeye ñ rotimasire Moisẽre cũma-



siñumi, judío masa ñna cūdirotire yigū. “Tire quēnaro ñna cūdiroma, quēnaro ñnare yirūcūja”, Moisére ñre yimasiñumi. To bajiro ñ yijama, “Tirūmūjū Abrahamre yū goticatire vasoagū yaja yū” yigū me, yimasiñumi. To bajiro ñ yijama, Abrahamre quēnaro ñ yirodire goticūcōari, “Socū me yaja yū”, ñre yirēmobetimasiborimi Dios. **18** Moisére ñ roticūroto rījorojūne, quēnaro mani yirodire gotibecūne, “Quēnaro mūare yirūcūja”, manire yigotiyumi Dios. To bajiri, “Dios ñ rotimasirere mani cūdirotire tūoīagū me yiyumi”, yimasijaja mani. To bajiro ñ yibetijama, “Socūne manire yiyumi”, yimasiborāja mani.

**19** “Abraham ñ cūdirotire gotibecūne, ‘Masa jedirore quēnaro yirūcūja’ Dios ñ yijama, ¿no yigū berojū Moisére ñre roticūmasiñujari Dios?”, yitūoīarāja mūa, sīgūri. To bajiro yitūoīarāre ado bajiro cūdiaja yū: “Cūdijeomasibeaja; rojose yijairā ñaja mani’ yimasiato masa” yigū, ñ rotimasirere cūmasiñuju Dios. “To bajiro tūoīarūgūrūarāma, Abraham jānami sūorine masare quēnaro yū yirodirūmū ti ejaro”, yitūoīamasiñumi Dios. ñ masune, ñ rotimasirere Moisére gotibetimasijaju. ñ tūana ángel mesare Moisére gotirotimasijaju. ñna gotisere ajicōari, judío masajūare gotirētomasijaju Moisés quēna. **20** “Mū jānami sūorine masare quēnaro yirūcūja” Dios ñ yijama, ñ tūana ángel mesare gotirotibesuju. ñ masune Abrahamre gotimasijaju.

**“‘Rojose yirā ñaja’ masa ñna yitūoīarotire yigū, ñ rotimasirere cūmasiñuju Dios”, yire queti**

**21** Abraham ñamasirēre quēnaro ñ gotiro bero, ñ rotimasirere cūgū, ¿“Abrahamre yū goticatijūare masiritiya” yigū, yiyujari? To bajiro me yiyumi. Moisére Dios ñ roticūmasirere quēnaro mani cūdijeose sūorine, “Ñie rojose mana ñaama”, manire yibogūmi Dios. **22** To bajiboarine, Dios ñ rotimasire masa ñna cūdisē sūorine, “Rojose mana ñaama”, ñnare yibeami Dios. Dios ocare masa ñna ucamasire ado bajiro ti gotijare, tire masijaja mani: “Masa jediro rojose yisejarā ñari, ti rione ñnare yirūamacōrūgūaja”, yigotijaja. To bajiri, “Mū rotimasire cūdibecū ñaja yū” Diore ñre yigoticōari, “Jesucristo yūre ñ rijabosare ñajare, ‘Rojose maja’ Dios ñ yīīagū ñaja yū” yitūoīarā rīne ñaama Abrahamre Dios ñ goticūmasiriarore bajiro quēnaro ñ yirā.

**23** Tirũmũjũ, “Jesucristore mani ajitirũnusere ĩacõari, rojose tãmũotũjabetiriarojũ mani vaborotire manire yirẽtobosarũcũmi”, yimasibeticajũ mani maji. Dios ĩ rotimasire cũdirũgũre ñañuja ti. To bajiri, “Rojose mani yise vaja rojose yibeticõato Dios” yirã, no bajiro yimasibesuja mani maji. **24** Gotimasiore queti mũare gotiaja yũ: Ujũ, ĩ macũre ĩre codebosagũre ado bajiro ĩre rotigũmi: “Yũ macũ rojose yibeticõato’ yigũ, ĩre quẽnaro coderũcũja mũ”, ĩre yirotigũmi. “ĩ bũcũacoajama, yũ yere cũomasijeoacũ ĩ ñajare, no yigũ ĩre codebecũja mũ”, ĩre yigũmi ĩ uũjũ. ĩ macũre codebosagũre bajiro bajiyuja Dios ĩ rotimasire. “Rojose yibesa mũa” manire yimasiore ñacoayuja ti, Cristo manire ĩ rijabosaro bero, “ĩ suorine, ‘Rojose maja’ Dios ĩ yĩarã ñaja” mani yitũoĩaroto rĩjorojũne. **25** To bajiri adirũmũrirema Cristore ajitirũnũrã ñari, manire codegũre bajiro me bajiaja ti, Dios ĩ rotimasire. **26** To bajiri mũa jediro Jesucristore ajitirũnũrã ñari, “Yũ rĩa ñaja” Dios yirã ñaja mũa quẽne yuja. **27** Cristore ajitirũnũcõari, oco rãca bautiza ecoyuja mũa. To bajiro mũa yiecosere ĩacõari, Cristo quẽnaro ĩ yirũgũriarore bajirone mũare quẽne “Quẽnaro yirã ñato” mũare yiyumi Dios. **28** Mũa jediro Jesucristo yarã mũa ñajare, cojoro cõro mũa ñasere ĩamaigũmi Dios. Judío masa, judío masa me quẽne ñaja mũa. Gãjerãre moabosarimasa, moabosarimasa me quẽne ñaja mũa. Rõmia, mũmũa quẽne ñaja mũa. Jediro vũsaro mũa ñaboajaquẽne, Jesucristo yarã mũa ñajare, cojoro cõrone mũa ñasere ĩamaigũmi Dios. **29** Cristo yarã ñari, Abraham jãnerabatiare bajiro bajiaja mũa quẽne. To bajirã ñari, Abrahamre Dios ĩ gotimasiriarore bajirone quẽnaro ĩ yirona ñaja mũa.

**4** **1** Gotimasiore mũare gotiaja yũ quẽna: Sĩgũ, ĩ macũ ñasũogũ, ĩ jacũ ye jediro cũorocũ ñaboarine, ĩ daquecõajama, ĩ jacũre moabosarimasare bajiro bajiami. ĩna rotijama, ĩna rotirore bajiro cũdiroti ñaja ĩre. **2** Daquegũ ĩ ñaro, ĩ jacũre moabosarimasa ĩre coderãma. To yicõari, ĩ cũorotire quẽne coderãma. “Yũ macũre yũ cũose jediro ĩre ĩsiaja yũ yuja” ĩ jacũ, ĩ yirotirũmũ ti ejaro, moabosarimasũre bajiro me bajigũmi yuja. ĩre rotimasimenama. **3** Mani quẽne Cristore mani ajitirũnũroto rĩjorojũ, to bajirone bajiboacajũ mani maji. Adigo doaye rĩne tũoĩarã, ĩna ajirũcũbũore ti rotirore bajirone rotiecocajũ mani. **4** To bajiro mani bajiñaboajaquẽne, “To cõrone

yu macure cōaruc̄aja yu” Dios ī yiriarūm̄ ejayumi. To bajiri Dios macu ñaboarine, manire bajirone rōmio suorine ruyuyumi. Judío masu ruyuarī ñari, Dios ī rotimasire rotiecoyumi. **5** Tirūm̄aye rotimasire ajitirūn̄boariarā, rojose mani yisere ī masiriose vaja, ī macu ī vaja yibosarotire yigu, ĩre cōañumi Dios. ĩ rīa mani ñarotire bojagu ñari, to bajiro yiyumi. **6** To bajiri Dios rīa mani ñajare, ī macu Jesucristo rācagu, Espiritu Santore, manire cōañumi Dios. Manire quēne ī ñajare, “Cacu”, ĩre yivariquēnaja mani. **7** To bajiri, adirūm̄irema, Dios Moisére ī roticūmasirere rotiecorā me ñaja, Dios rīa ñari. To bajiri, “Yu rīare quēnaro ĩnare yiruc̄aja yu’ ī yiriarore bajirone manire yiruc̄ami”, yimasiaja mani.

**“Judío masare bajiro bajibesa”, Pablo ī yire queti**

**8** Tirūm̄juma Cristore mua ajitirūn̄roto rījoro, Diore masibeticaju mua maji. ĩre masimena ñari, “Ado bajirā ñarāma” mua masune yiquēnorujeocōari, rūc̄ub̄ooboyuja mua maji. **9** Adirūm̄irema Diore masirā ñaja mua quēne. To bajiri, “Yu rīa ñaama” m̄are yīarū, m̄are beseyumi Dios. Diore masirā ñaboarine, ¿no yirā Diore masimena ĩna rotirere mua rotiecoriarore bajiro Dios ī rotimasirere rotiecorā ñarūati mua? To bajiro mua yirūaboase vaja maja. **10** Judío masa me ñaboarine, judío masa ye Moisére Dios ī roticūmasire ti rotirore bajiro mua c̄dirūḡurere ajib̄u yu. “Adirūm̄ rūc̄ub̄oriarūm̄ ñaja. Ado cōro ñamiagu ī t̄satone, ado cōro jueb̄ucu ti t̄satone, to yicōari, ado cōro cūma ti t̄satone, rūc̄ub̄oroti ñaja” yicōari, mua c̄dirūḡurere ajib̄u yu. **11** Tire ajicōari, “¿Yu gotimasioacati vaja mañujari?”, yit̄oia sutiritiaja yu.

**12** Yu mairā, ado bajiro mua bajisere bojabeaja yu: Dios ī rotimasirere mua rotiecosere bojabeaja yu. Yūjuma, judío masu ñaboarine, “Tire yu c̄dijama, ‘Rojose maja’ yure yiruc̄ami Dios”, yibeaja yu. Yu yit̄oiarore bajiro mua quēne, mua t̄oiajama, quēnararoja. Tirūm̄ju mua t̄ju yu ñaro, quēnaro yure yicaju mua maji. **13** Tire masiritimenaja mua. Rijagu ñari, mua t̄ju ejacaju yu. Cristo ī rijabosare suorine quēnaro Dios ī yise quetire m̄are gotimasiosocaju. **14** Rijagu yu ñabojajuquēne, yure ĩatebeticaju mua. Ángel bocaāmirāre bajiro quēnaro yure bocaāmicaju mua. To yicōari, Jesucristore bocaāmirāre bajiro quēnaro yure bocaāmicaju mua.

**15** Adirũmũrirema, “Vaja magũ ñaami” yĩarãre bajiro yũre yaja mũa yuja. To bajiri, “Yũ gotimasioatire ajicõari, bũto ñna variquẽnacatire masiriticoariarãma”, mũare yitũoĩaja yũ. Tirũmũjũma, variquẽnacõari, bũto yũre ñamaicana ñari, mũa yimasijama, mũa caje juacõari, yũre ñsiboriarãja mũa, “ĩamasiato” yirã. **16** Adirũmũrirema yũre ñateaja mũa. ¿No bajiro bajicõari, yũre ñateati? Cristo ñ rijabosare sũorine quẽnaro Dios ñ yise quetire quẽnaro riojo mũare yũ goticõa ñajare, ¿yũre ñateati mũa?

**17** Dios ñ rotimasire gotimasiorã, mũare baba cõtirũgũrãma ñna. To bajiboarine, mũare quẽnaro yirũarã me, to bajiro bajirãma. “Pablore ajitecõari, mani rĩrene ajitirũnuato” yirã, to bajiro bajirãma. **18** Gãjerã manire mairã, bũto manire ñna tũoĩajama, quẽnaja. To bajiboarine, manire yitorũarã, socarãne manire ñna maijama, quẽnabeaja. Gajeyerema, mani tũju gãjerã ñna ñaro rĩne, ñnare mairoti me ñaja manire. To bajiro mũare yirũgũroti ñaboaja, yũre. **19** Yũ mairã, yũ rĩare bajiro bajirã ñaja mũa. Mũare bũto tũoĩacõa ñaja yũma. Rõmia ñna macũ sũoroto rĩjoro, bũto tũoĩacõari, rojose ñna tãmũorore bajiro yũ quẽne, mũare tũoĩacõari, rojose tãmũoaja. To bajiro rĩne rojose tãmũocõa ñarũgũrũcũja yũ. Gajeye tũoĩavũomenane, “Cristo ñ rijabosare sũorine, ‘Rojose maja’ manire yĩagũmi Dios” mũa yitũoĩaroju, rojose tãmũo tũjarũcũja. **20** Mũa tũju bũto ñarũaboaja yũ. Toju yũ ñajama, quẽnabũsaro mũare gotibogũja yũ. Sõju ñari, mũare tũoĩarejaicõari, adi papera rãca quẽnaro mũare gotimasibeaja yũ.

### Sara, Agar ñna bajire queti

**21** Mũa sigũri, Moisere Dios ñ roticũmasire cũdirũa tũoĩaja mũa. “Dios ñ rotimasire” yũa yijama, Moisés ñ ucamasirere yirã yaja. To bajiri Moisés ñ ucamasirere mũare yũ gotimasiosere quẽnaro ajimasina mũa. **22** Abraham ñamasirĩ, juarã ñmũa rĩa cõtimasinũju. Ñ manajore moabosarimaso Agar vãme cõtimasirio macũ ñamasinũju sigũ. Gãjijũa, ñ manajo Sara vãme cõtimasirio macũ ñamasinũju. **23** Sarare moabosarimasorene manajo cuti, yĩ macũ cõtimasinũju Abraham. Gãjijũama, ñ manajo cõtisũorio macũ ñamasirĩma, “Macũ cõtirũocomo” Abrahamre Dios ñ yimasirĩre macũ cõtimasinũju. **24** To bajiro ñna bajimasirere ado bajiro gotiaja: Moabosa-

rimaso, so rîa cõtijama, so ɸjũre moabosarimasa ñarâma ïna quêne. To bajiro rîne bajicoayuja ti. To bajiri, Sarare moabosarimaso, Agar vâme cõtimasirio, gũtaɸ Sinaí vâme cõtijũ Moisére Dios ï roticũmasirere bajiro bajiyumo so. To bajicõari, Dios ï rotimasire cũdirã, ado bajiro so rîare bajiro bajiamã ïna: ïna quêne, moabosarimasare bajiro bajiamã, Dios ï rotimasire cũdijeobetiboarine, “‘Manire ïavariquênato Dios’ yirã, cũdiroti ñaja” yirã ñari. **25** Gajeyerema, ado bajiro ti bajijare, “Moisére Dios ï roticũmasirere bajiro bajiamo Agar”, yimasija mani: Cojojirema, “Agar” ïna yijama, gũtaɸ Sinaí vâme cõtũre yirã yama masa. To bajicõari, Agar macɸ jãnerabatia, árabe masa ïna ñarojɸ ñaroja tiɸ. To bajicõari, Jerusalén vâme cõtĩ macare bajiro bajiamo so, Agar. Moabosarimasa jacore bajiro bajiaja Jerusalén, ti macana, Dios ï rotimasire cũdirã ïna ñajare. **26** Õ vecajɸ quêne, Dios ya macã “Jerusalén vâme cõtĩ macã ñaroja”, yicama. Tojuma, moabosarimasa jacore bajiro me bajiaja. Sarare bajiro bajiaja, ti macã ñarona, so rîare bajiro bajirã, “Dios ï rotimasire cũdiroti me ñaja” yicõari, Cristo rîrene ajitirũnrã mani ñajare. **27** Diore gotirẽtobosarimasɸ Isaiás vâme cõtimasirí ado bajiro ï ucamasire ñajare, “Sarare bajiro bajiaja õ vecajɸ, Jerusalén macã”, yaja yɸ. Sarare gotigũre bajiro ucamasiñuju:

“Rîa magõ, ajiya. Rîa magõ ñaboarine, quênaro variquênaña. Macɸ cõtigoago rojose tãmũoĩabeco ñaboarine, ‘Jãjarã rîa cõtirũcoja’ yimasigõ ñari, variquênaña mɸ. ‘Jãjarã rîa cõtĩato’ yigɸ yirũcɸja yɸ. Yɸ rãca ñagõ rẽtoro rîa cõtirũcoja mɸ”, yucamasiñuju Isaiás.<sup>a</sup>

**28** Yɸ mairã, quênaro ajiya. “Macɸ cõtirũcoja mɸ” Dios ï yimasire ñajare, macɸ cõtĩmasiñuju Sara, Isaac vâme cõtĩgũre. ï jãnamijua ñañumi Cristo, “ï sũorine quênaro yirũcɸja yɸ” Abrahamre Dios ï yigotimasirí. To bajiri, manijua, Cristore ajitirũnrã ñari, Abraham jãnerabatiare bajiro bajiaja mani yuja. Dios ï rotimasire cũdirã, to bajiro me bajiaja mani. “Cristo ï rijabosare sũorine quênaro ïnare yirũcɸja yɸ” Dios ï yima-

<sup>a</sup> 4.27 Is 54.1. Adirũmũrẽrema, “Yɸ rãca ñagõ” ï yijama, adi macarũcũro Jerusalén macare yigɸ yimasĩñuju. “Rîa magõ ñaboario” ï yijama, õ vecajɸ Jerusalén macare yigɸ yimasĩñuju.

sire ñajare, bajaia maní. **29** Gajeyerema, ado bajiro manire gotiaja Moisés í ucamasire, “Dios í rotimasire” yua yise: “Í manajore moabosarimaso macujua, Espiritu Santo suorine Sara so macu cutirire rojose yimasiñuju”, yigotiaja Moisés í ucamasire. Adirũmuri quẽne, to bajirone bajaia manire quẽne. Cristo suori Abraham jãnerabatiare bajiro bajirãre, manire rojose yirũgũama Abraham jãnerabatia, Moisére Dios í roticũmasire cudirã. **30** Rojose manire ñna yiboajaquẽne, Moisés í ucamasirere mani buejama, Dios ye mani suoroti gotisere ñabujarãja maní. Ado bajiro gotiaja: “Mũ manajore moabosarimasure, so macure quẽne ñnare varoticõaña. So macu ñari, mũ rijato beroju mũ suorere suorũyabetirũcũmi. Jediro Sara macu ye ñarũaroja”, yigotiaja, Dios ocare Moisés í ucamasire. To bajiro ti gotijare, “Moabosarimaso rĩare bajiro bajirã me ñarãma ‘Quẽnaro ñnare yirũcũja yũ’ Abrahamre Dios í yimasiarã”, yimasiaja maní. **31** To bajiri, yũ mairã, “Ado bajise tũoĩamasiato” yigu, Moisés í ucamasire mũare gotibũ yũ: “Dios í rotimasire mani cudijeobetijama, manire ñavariquẽnabetirũcũmi Dios” yitũoĩa güirã me ñari, moabosarimaso rĩare bajiro bajirã me ñaja maní. “Cristo í rijabosare suorine Dios ñavariquẽnarã ñaja” yirã ñari, Sara ñamasirio rĩare bajiro bajirã ñaja maní.

### Rojose mano quẽnase rĩne yĩñare queti

**5** **1** “Yũ suorine Dios í ñavariquẽnarã ñari, Dios í rotimasire cudirua tũoĩabeticõato ñna” yigu, manire rijabosayumi Cristo. To bajiri, gajeye tũoĩamenane, “Cristo í rijabosare suorine Dios í ñavariquẽnarã ñaja maní”, yitũoĩarũgũrũarãja mũa. Gãjerã ricati ñna gotijama, ñnare ajibetirũgũrũarãja.

**2** Quẽnaro ajiya mũa. Ñamasuse mũare gotigu yaja yũ: “Manire ñavariquẽnato Dios” yirã, judío masa circuncisión yirotirãre bajiro mũa yirotijama, Cristo suorine Dios í ñavariquẽnarã me ñarũarãja mũa. **3** Quẽna mũare tudigotiaja yũ: Judío masa circuncisión yirotirãre bajiro mũa quẽne, mũa yirotijama, Dios í rotimasire cudijeoroti ñaboroja mũare. To bajiboarine ñimujua cudijeogu manirũcũmi. **4** “Dios í rotimasire quẽnaro yũ cudijama, yũre ñavariquẽnarũcũmi Dios” mũa yitũoĩajama, Cristore ajitirũnrã me ñacoarũarãja mũa. “Cristo í rijabosare suorine manire ñavariquẽnagũmi Dios” yitũoĩa-

mena ñari, to bajiro bajiruarāja mña. **5** Manijñama, “Cristo manire ĩ rijabosare ñajare, Dios ĩ ĩaro rĳoro mani ejaro, ‘Rojose maja’ manire yĳarucumi”, yituoĳa yuñaja mani. Espĳritu Santo ejaecoriarā ñari, to bajirone yituoĳa yuñaja mani. **6** Cristo yarā ñari, circuncisi3n yiecojama, yiecobetijaquēne, ñamasuse me ñaja. Ti sũori me manire yirētosarucumi Dios. “Manire rijabosayumi Cristo” mani yituoĳase, to yic3ari gājerā mani maise sũorijña manire yirētosarucumi Dios. **7** Cristo sũorine quēnaro Dios ĩ yise queti socabetire quēnaro ajitirũnũoboacaju mña maji. ¿Ñimarā oca sũori tire ajitirũnũ tujati mña? **8** Dios me to bajiro mũare bajirotiامي. Dione ñaami “Yũ macũ Cristore ajitirũnũña” yigũ, mũare beserĳ. **9** Panre ũmato vauvase quetire masiritibesa mña. Panre ũmato vauvasere mojoroaca vũore ti ñaboajaquēne, vauvajediaja ti, pan. Tire bajirone bajiaja socase mña tũoĳase. Socase, ñamasuse me ti ñaboajaquēne, mña tũoĳac3a ñajama, ñajediro riojo me tũoĳarā ñacoaruarāja mña. **10** To bajiboarine, “Cristo yarā ñaama ĩna quēne”, mũare yituoĳaja yũ. To bajiri, “ĩna quēne yũ gotirote bajiro yiruarāma”, mũare yituoĳaja yũ. “Riojo gotiami Pablo. ‘“Rojose maja” manire yĳato Dios’ yirā, Cristore ajitirũnũc3ari, gajeye yiroti me ñaja”, yituoĳarāja mña quēne. Gājerājñama, socase mũare gotimasiorā, ñamasurā ĩna ñaboajaquēne, to bajiro ĩna yise vaja, rojose ĩnare yirucumi Dios.

**11** Ado bajiro yũre socase ĩna gotisere tũoĳaña, yũ mairā: “Yũa gotimasiosere gotimasioami Pablo quēne. ‘Diorāca quēnaro mña ñarñajama, judĳo masare Dios ĩ rotiriarore bajiro circuncisi3n yirotiya’ yami Pablo quēne”, yũre yisocayuma. To bajiro masare yigotimasioabeaja yũ. To bajiro yũ yigotijama, yũ gotimasiosere ajic3ari, ¿rojose yũre yitũjaboriarāda ĩna, judĳo masa? Yũma, circuncisi3n yirere gotibecũne, ado bajirojña gotimasioaja: “Yucũtērojñ manire rijabosayumi Cristo, ĩre ajitirũnũrāre Dios ĩ ĩavariquēnarotire yigũ”, yigotimasioaja. To bajiro yũ gotimasiosere bũto ajiteama judĳo masa. **12** To bajiro socase ocare gotirā, circuncisi3n yire rũcũbũorā ñari, ĩna vejeriĳoare quēne ĩna yijetareac3ajama, quēnaboroja.

**13** Mña, yũ yarā, yũ bederāre bajiro ñarā, “Quēnaro ñarona, roticũmasirere rotiecobetirona ñato” yigũ, Dios ĩ beseriarā

ñaja m̄a. To bajiri, quēnase rīne yirūgūrona ñaja m̄a. To bajiro ī yiriārā ñaboarine, “Mani t̄oīarore bajiro rojose mani yijama, quēnaroja”, yit̄oīabeticōaña. Gājerāre īamaicōari, īna bojasere yirūgūrotij̄ua ñaja. **14** To bajiro bajirūgūroti ñaja, Dios ī rotimasire ado bajiro ti gotijare: “M̄ masu ruj̄ere m̄ m̄aire bajirone m̄ t̄anare maiña”, yigotiaja. Tire m̄a yijama, Dios ī rotise ñaro cōrone c̄dirā yirāja. **15** To bajiboarine, gāmerā īatecōari, tudírūgūrāja m̄a. To bajicōari, m̄a gāmerā oca quēnobetijama, b̄tob̄sa gāmerā īaterūtuararāja m̄a. To bajicōari, ñim̄uj̄ua Cristore ajitir̄nuḡū manir̄uc̄mi.

**16** To bajiri, ado bajiro m̄are gotiaja ȳ: Esp̄ritu Santo m̄are ī rotisere m̄a c̄dijama, rojose m̄a yir̄ua t̄oīaboasere yibetir̄uarāja. **17** Rojose m̄a yir̄ua t̄oīase, to yicōari, Esp̄ritu Santo m̄are ī rotise, cojoro cōro me ñaja. Quēnasej̄ua m̄a yisere Esp̄ritu Santo ī bojaboajaquēne, ī rotisere c̄dibeticōari, m̄a masu rojose m̄a yir̄uasej̄uare yirūgūrāja m̄a. **18** To bajiboarine Esp̄ritu Santo m̄are ī rotisej̄uare m̄a c̄dijama, Dios ī bojarore bajiro ī rotimasire rotiecomenaja m̄a.

**19** Rojose īnare yir̄ua t̄oīasere yirūgūrā, ado bajiro yirā ñarāma: Manajo c̄tirā, manaj̄u c̄tirā, manajo mana, manaj̄u mana quēne, gāmerā ajeriarā c̄tirā ñarāma. Īna ruj̄riaye rāca bojoneose yirā ñarāma. **20** “Ado bajirā ñarāma” Īna masune yiquēnorujeocōari, Īna quēnorāre r̄uc̄b̄orā ñarāma. “R̄toro masirā ñaja ȳa” yirā, ĩaīañamani yirā ñarāma. Gāmerā īaterā ñarāma. “Mani r̄etob̄saro quēnaro ñaama”, yīīaj̄ūnisinirā ñarāma. Guaro j̄ūnisinidarā ñarāma. Īna bojarore bajiro rīne yirā ñarāma. Gājerā rāca ĩna ñajama, ĩna yise s̄orine sīḡure bajiro t̄oīabeticōari, quēnaro ñamenama masa. Īna t̄oīarore bajiro t̄oīarā rāca ricati rujicōari, oca josarā ñaama. **21** Gajeyeūnire gājerā yere ĩāorā ñarāma. Idire mec̄ose idimec̄cōari, rojose yirā rāca vana ñarāma. Ti ūnire yirā ñarāma, rojose ĩna yir̄ua t̄oīasere yirā. Tir̄m̄uj̄u m̄are ȳ goticatore bajiro m̄are gotiḡu yaja ȳ quēna: Gājerā, to bajiro rojose yirūgūrā, ō vecaj̄u Īj̄u Dios yarā quēnaro ī yirona me ñarāma.

**22** Esp̄ritu Santo rācanaj̄uama, ī masisere ī ĩjoriarā ñari, ado bajiroj̄ua bajirā ñaja mani: Gājerāre mairā ñari, ĩna rāca variquēnarā ñarūgūaja mani. Gājerā manire rojose ĩna yibo-



jaquêne, ñare jūnisinibeaja mani. To yicōari, “Yiruarāja” mani yirore bajirone yirūgūaja. **23** Gājerāre rūcūborā ñari, mani bojabetire ña yirūaboajaquêne, “Yibesa”, ñare yibeaja mani. Rojosere yiruarā ñaboarine, tire yibetirūgūaja mani. To bajiro yirā mani ñajama, Dios ñ rotimasire ti gotirote bajiro yirā yirāja mani. **24** Cristo yarā ñari, ado bajiro tūoīaja mani: “‘Rojose yirūaboarine, tire yibeticōato’ yigū, manire rijabosayumi Cristo. To bajiri, rojose yibetiruarāja mani”, yitūoīaja mani. **25** Espiritu Santo suorine, mani rijato berojū mani catirotire yigū, Dios ñ catisere ñ ñsiriarā ñari, ñ bojarore bajiro yirūgūroti ñaja manire.

**26** “Gājerā rētoro masirā ñaja yua”, yibetiroti ñaja manire. To bajiro mani yibetijare, manire ñatemenama gājerā.

### Gāmerā ejarēmore queti

**6** **1** Yū mairā, Espiritu Santo rācana ñari, sīgū mūa rācagū rojose ñ yijama, ñre ejarēmoña, “Rojose ñ yise yitūjato” yirā. ñre tudīmenane, ñamaicōari, ñre ejarēmoroti ñaja mūare. To yicōari, quēnaro tūoīama, “Ñre bajiro rojose yirobe” yirā. **2** Rojose tāmūorāre ñamaicōari, ejarēmoña. To bajiro mūa yijama, Cristo ñ rotiriarore bajiro yirā, yirāja mūa.

**3** Sīgū, “Rojose yigū me ñaja” ñ yitūoīajama, ñ masune socagū yami. **4** Tocārācū, mūa yisere tūoīacōari, “¿Dios ñ bojarore bajiro yigū yati yū?”, mūa masune yisēniīarūgūña. Tire yitūoīacōari, “Yū yisere ñavariquēnagūmi Dios” mūa yijama, variquēnaruarāja mūa. To bajiboarine, “Ña rētoro quēnaro yibū yū” yicōiābecūne, to bajiro yirūgūroti ñaja. **5** Berojū tocārācū mani yisere, “Ado bajiro yigū ñari, to bajiro yicajū yū” Diore ñre yigotiroti ti ñajare, to bajiro mani masune yisēniīarūgūroti ñaja.

**6** Cristo ocare mūare gotimasiorimasure, ñ bojase masu ti manijama, ñre ejarēmoroti ñaja mūare.

**7** Quēnaro tūoīaña mūa. “Rojose yū yijama, masibecūmi Dios” mani yitūoīaboajaquêne, disejūa ñ masibeti manijare, mani yisere masijeogū ñaami. Gotimasiore ocare mūare gotigū yaja yū: Ote ajere mani otejama, ti ajene judicōari, ti būcūato, ti ricarene juaruarāja. Gajeye mere juaruarāja mani. **8** Tire bajirone bajiaja gāji rojose ñ yirūa tūoīarore bajiro yirūgūgūma. To bajiro ñ yicōa ñajama, ñ vecajū rojose ñ yise vaja

rojose tãmuotujabetiriaroju ãre rocarucumi Dios. Espiritu Santo ã rotisere yirũgũgũrema, ã rãca quẽnaro masu ã ñarotire yirucumi. **9** To bajiri Dios ã bojarore bajiro quẽnasere yitujabetiroti ñaja manire. Tire mani yitujabetijama, “To cõrone quẽnaro yirucuja” Dios ã yiriarũmu ti ejaro, quẽnaro manire yirucumi. **10** To bajiri mani yimasiro cõro, masa jedirore quẽnaro yirũgũrũarãja mani. Gãjerã Cristore ajitirũnrã ñari, mani yarã ñna ñajare, bũtobũsa ñnare ejarẽmorũgũrũarãja mani.

### Pablo, Galacia sitanare ã gotitusare queti

**11** Adi yũ gotitusase, jacase vãme rãca yũ masune ucaja yũ. **12** Circuncisiõn yirotirã, gãjerã judío masa ñnare ñna ñarũcũbũorotire yirãma. Ado bajiro tũoĩarãma ñna: “Mani uju Cristo, yucũtẽroju manire ã rijabosare ñajare, “Rojose maja mũare”, manire yĩavariquẽnagũmi Dios’ mani yigotiboajaquẽne, judío masa yere quẽne mani gotimasioajama, manire rojose yimenama ñna”, yitũoĩarã ñnaama. **13** Circuncisiõn yiriarã, Dios ã rotimasire cũdijeomasimena ñaboarine, circuncisiõn mũare yirotirãma ñna. “Galacianare circuncisiõn yiroticaju yũ” ñna yarã judío masare yigotivariquẽnarũarã, to bajiro mũare yirotirãma. **14** To bajisere gotimasioebetirucuja ujuama. Yũ gotimasiosema ado bajise ñaja: “Yucũtẽroju mani uju Jesucristore jajusãñuma masa. To bajiri, manire ã rijabosare ñajare, ‘Rojose magũ ñnaami’ yũre yami Dios”, yivariquẽnaja yũ. Adirũmũrirema Cristore tũoĩamena, “Ñamasuse ñaja ti” ñna yitũoĩaboase, ñamasuse me ñaja yũrema. Cristore tũoĩamena, “Ñamasugũ me ñarimi Jesús” ñna yitũoĩaboagũ, ñamasugũ ñnaami yũrema. **15** Circuncisiõn mani yijama, mani yibetijaquẽne, ñamasuse me ñaja ti. Ñamasuse ñaja Cristore ajitirũncõari, ã yarã Espiritu Santo rãcana ñari, rojose mani yirũgũrere mani yirũa tũoĩabetirũgũse.



*Gálatas 6.18*

**16** Mña jediro yu yirotsere ajitirũnrãre, ado bajiro mñare sēnibosaja yu, Diore: “Īnare ĩamaicōari, ‘Ñie rojose mano quēnaro ñato’ yigũ, ĩnare ejarēmoña”, mñare yisēnibosaja yu.

**17** Rojose yũre ñagōmacarãjuare ado bajiro yaja yu: “Rojose yũre mña yirose yitũjaya yuja. Jesucristo oca yu gotimasio-cudijare, rojose yũre yirũgũcama masa. To bajiro ĩna yijare, jairo cãmi godo cũtigũ ñaja yu. Tire yu ĩojama, ‘Socũ me yami Pablo. Jesucristo oca goticudirimasũ ñaami’ yũre yĩfarũarãma masa. To bajigũ yu ñajare, yũre ajirũcũbuoya mña yuja”, ĩnare yaja yu, rojose yũre yirorãre.

**18** Cristore ajitirũnrã mña ñajare, “Yu yarã ñaja mña quēne”, yaja yu. Mani ɥju Jesucristo, quēnasere mñare cōarũgũato.

To cõro ñaja.